



# **BORGIO SCOPETO RELAX**

Spa & Wellness center

LIFESTYLE<sup>SM</sup>

*Preferred*

HOTELS & RESORTS



Borgo Scopeto  
Relais

Benvenuti nel mondo di Borgo Scopeto Relax, dove perdere il senso del tempo e dello spazio, recuperare il contatto ancestrale con la natura e il vostro equilibrio psico-fisico.

Previa prenotazione è possibile accedere al percorso benessere e concedersi uno dei nostri unici trattamenti.

Lo staff della Borgo Scopeto Relax è a disposizione per rendere il vostro benessere un'esperienza indimenticabile.

Welcome to the world of Borgo Scopeto Relax, where you can lose your sense of time and space, recover ancestral contact with nature and your psycho-physical balance.

Upon reservation, it is possible to access the wellness program and indulge in one of our unique treatments.

The staff of Borgo Scopeto Relax is available to make your well-being an unforgettable experience.

**BUON RELAX**

**ENJOY YOUR RELAX**



## TOSCANATERAPIA

## TUSCANTHERAPY

Il territorio della nostra regione, la Toscana, ed in particolare il territorio di Borgo Scopeto ci offrono la possibilità di adoperare le sue preziose risorse per la cura ed il benessere di tutto il corpo.

Impieghiamo i prodotti della nostra terra come uva, olive, lavanda, elicriso, cipresso e miele utilizzando le loro parti e i loro derivati per la produzione di cosmetici di alta qualità; una linea cosmetica a marchio Borgo Scopeto per un benessere tutto toscano.

The territory of our region, Tuscany, and in particular the territory of Borgo Scopeto offer us the possibility of using its precious resources for the care and well-being of the whole body.

We use the products of our land such as grapes, olives, lavender, helichrysum, cypress and honey using their parts and derivatives for the production of high quality cosmetics; a cosmetic line under the Borgo Scopeto brand for an all-Tuscan well-being.





**UVA**

**GRAPE**



*L'uva e il vino sono al centro del nostro culto del benessere. Un viaggio sensoriale formulato a partire dalle nostre uve, per avvolgere tutto il corpo di nettare divino. Una vinoterapia orientata alla salute e al benessere della persona. Grazie alle proprietà bioattivi delle uve, ricche di polifenoli, abbiamo elaborato prodotti cosmetici di alta qualità: la linea viso anti-age, lo scrub corpo a base di vinaccioli e nettare d'uva, il fango corpo drenante a base di nettare d'uva, crema viso e corpo a base di uva.*

### **Rituale dell'uva** (4, 5 ore circa) € 400

#### **TOTAL BODY**

Lasciatevi inebriare dai profumi delle nostre uve utilizzate sul vostro viso e il vostro corpo grazie all'azione dei polifenoli e dei flavonoidi la pelle risulta ringiovanita e la circolazione migliorata. Ingresso alla Spa di 1 ora, aperitivo con trattamento esfoliante ai piedi e massaggio alle mani, un fango corpo con estratti di uva, un massaggio all'uva e un trattamento viso "Novello".

*Grapes and wine are at the heart of our cult of well-being. A sensory journey formulated starting from our grapes, to envelop the whole body in divine nectar. A winotherapy oriented towards the health and well-being of the person. Thanks to the bioactivating properties of grapes, rich in polyphenols, we have developed high quality cosmetic products: the anti-aging face line, the body scrub based on grape seeds and grape nectar, the draining body mud based on grape nectar grape-based face and body cream.*

### **Grape Ritual** (approx. 4,5 hours) € 400

#### **TOTAL BODY**

Let yourself be inebriated by the scents of our grapes used on your face and body thanks to the action of polyphenols and flavonoids, the skin is rejuvenated and circulation improved. Entrance to the Spa for 1 hour, aperitif with exfoliating foot treatment and hand massage, a body mud with grape extracts, a grape massage and a "Novello" facial treatment.

### **Gommage al Brunello e vinaccioli con massaggio all'uva** (60 minuti circa) € 130

#### **CORPO**

Trattamento esfoliante delicato su tutto il corpo. Il gommage al Brunello e vinaccioli dona nuova vita alla pelle lasciandola liscia e levigata. L'azione della crema all'uva utilizzata nel massaggio favorisce il drenaggio di liquidi, dona nutrimento ed elasticità alla pelle.

### **Scrub with Brunello and grape seeds with grape massage** (approx. 60 minutes) € 130

#### **BODY**

Gentle exfoliating treatment on the whole body. The Brunello and grape seed scrub gives new life to the skin, leaving it smooth and smooth. The action of the grape cream used in the massage promotes the drainage of liquids, gives nourishment and elasticity to the skin.

### **Dal calice alle essenze** (30 minuti circa) € 70

#### **VISO**

Utilizzando la nostra linea cosmetica "Bellavita il Culto" andremo a detergere ed esfoliare la pelle del viso. Il massaggio distensivo con la crema all'uva andrà a rendere la pelle del viso luminosa ed elastica. Indicato per chi vuole iniziare a prendersi cura del proprio viso.

### **From the glass to the essences**

(approx. 30 minutes) € 70

#### **FACE**

Using our cosmetic line "Bellavita il Culto" we will cleanse and exfoliate the skin of the face. The relaxing massage with grape cream will make the skin of the face radiant and elastic. Suitable for those who want to start taking care of their face.

### **Novello** (50 minuti circa) € 110

#### **VISO**

Un trattamento viso con prodotti formulati a partire dalle nostre uve di Montalcino. Indicato per pelli sensibili e che tendono all'invecchiamento. La nostra maschera ai vinaccioli seguita dal rubifolia siero e dalla crema all'uva rossa di Montalcino renderà il vostro viso più luminoso, visibilmente ringiovanito e più elastico. Per concludere un massaggio alla testa.

### **Bagno di Bacco** (40 minuti circa)

€ 60 a persona - € 110 a coppia

#### **CORPO**

In omaggio al Dio del vino proponiamo un bagno alle essenze di uva in una jacuzzi privata dove potersi rilassare da soli o in coppia degustando uno dei nostri preziosi vini e un omaggio dallo Chef.

### **Pediluvio di Bacco** (30 minuti circa) € 70

#### **PIEDI**

Piedi stanchi e doloranti? Un bel pediluvio è quello che fa per voi! Immergere i piedi in acqua calda o fredda con essenze all'uva donerà benessere immediato. La pratica di un trattamento esfoliante ai vinaccioli e il massaggio all'uva aiuterà a riattivare la circolazione.

### **Impacco DiVino** (75 minuti circa) € 120

#### **CORPO**

Il gommage ai vinaccioli ci permette di preparare la pelle in maniera adeguata, eliminando impurità e barriere nell'area da trattare. L'impacco di fango, estratto d'uva e centella asiatica ha un'azione disintossicante, drenante e depurante sul corpo, oltre a stimolare la rigenerazione cellulare. Applicato su addome e gambe e seguito dal massaggio all'uva donerà una sensazione immediata di leggerezza. Indicato per chi soffre di capillari, gambe gonfie o dopo un lungo viaggio.

### **Novello** (approx. 50 minutes) € 110

#### **FACE**

A face treatment with products formulated from our Montalcino grapes. Suitable for sensitive and aging skin. Our grape seed mask followed by the rubifolia serum and the Montalcino red grape cream will make your face brighter, visibly rejuvenated and more elastic.

### **Bacchus Bath** (approx. 40 minutes)

€ 60 per person - € 110 per couple

#### **BODY**

As a tribute to the God of wine, we offer a bath with grape essences in a private jacuzzi where you can relax alone or as a couple while tasting one of our precious wines and a gift from the Chef.

### **Bacchus Footbath** (approx. 30 minutes) € 70

#### **FEET**

Tired and sore feet? A nice foot bath is for you! Immersing your feet in hot or cold water with grape essences will give immediate well-being. The practice of an exfoliating treatment with grape seeds and the grape massage will help reactivate the circulation.

### **DiVine compress** (approx. 75 minutes) € 120

#### **BODY**

The grape seed scrub allows us to prepare the skin properly, eliminating impurities and barriers in the area to be treated. The pack of mud, grape extract and gotu kola has a detoxifying, draining and purifying action on the body, as well as stimulating cell regeneration. Applied to the abdomen and legs and followed by a grape massage, it will give an immediate sensation of lightness. Indicated for those suffering from capillaries, swollen legs or after a long journey.

### **Massaggio all'uva** (50 minuti circa) € 100

#### **CORPO**

Un massaggio rilassante con la nostra crema a base di uva rossa e cipresso aiuterà il vostro corpo a scaricare le tensioni accumulate durante l'anno. Una delle proprietà fondamentali dell'uva rossa è quella drenante, quindi oltre a concedervi del completo relax aiuterete il vostro corpo ad eliminare i liquidi in eccesso.

### **Chianti Vintage** (90 minuti circa) € 150

#### **CORPO**

Un percorso di relax e benessere a partire da un Bagno di Bacco atto a preparare i tessuti per i trattamenti successivi, distendere tensioni e nervi. A seguire un gommage al Brunello e vinaccioli per rimuovere tossine e favorire l'esfoliazione della pelle. Per concludere questo percorso un massaggio rilassante total body con la nostra crema a base di uva e cipresso.

### **Sensitive** (45 minuti circa) € 110

#### **VISO**

Trattamento addolcente per pelli sensibili con massaggio alla testa. Una pelle sensibile si riconosce per i frequenti arrossamenti e presenza di capillari. Questo trattamento consente di alleviare il rossore grazie ai nostri prodotti a base di uva rossa.

### **Premaman** (50 minuti circa) € 100

#### **CORPO**

La gravidanza è il periodo più bello che una donna attraversa, ma può essere uno dei più faticosi. Il corpo subisce un cambiamento radicale, sia al suo interno che all'esterno. Gli effetti collaterali della gravidanza sono molteplici: ritenzione idrica, cellulite, smagliature, ecc... . Questo trattamento è stato pensato per aiutare la pelle ad affrontare la gravidanza. Un gommage ai vinaccioli per eliminare tossine e favorire l'esfoliazione. Il massaggio rilassante con la crema all'uva rossa favorisce il drenaggio di liquidi, riduce i gonfiori, rende la pelle nutrita ed elastica. Questo massaggio può essere effettuato dopo il quarto mese di gravidanza.

### **Grape massage** (approx. 50 minutes) € 100

#### **BODY**

A relaxing massage with our red grape and cypress cream will help your body release the tensions accumulated during the year. One of the fundamental properties of red grapes is draining, so in addition to allowing yourself complete relaxation you will help your body eliminate excess fluids.

### **Chianti Vintage** (approx. 90 minutes) € 150

#### **BODY**

A path of relaxation and well-being starting from a Bacchus bath designed to prepare the tissues for subsequent treatments, relax tension and nerves. Followed by a Brunello and grape seed scrub to remove toxins and promote skin exfoliation. To conclude this path, a relaxing total body massage with our grape and cypress cream.

### **Sensitive** (approx. 45 minutes) € 110

#### **FACE**

A face treatment and head massage with products formulated from our Montalcino grapes. Suitable for sensitive and aging skin. Our grape seed mask followed by the rubifolia serum and the Montalcino red grape cream will make your face brighter, visibly rejuvenated and more elastic.

### **Premaman** (approx. 50 minutes) € 100

#### **BODY**

Pregnancy is the best time a woman goes through, but it can be one of the most tiring. The body undergoes a radical change, both internally and externally. The side effects of pregnancy are many: water retention, cellulite, stretch marks, etc... This treatment was designed to help the skin cope with pregnancy. A grape seed scrub to eliminate toxins and promote exfoliation. The relaxing massage with red grape cream promotes the drainage of liquids, reduces swelling, makes the skin nourished and supple. This massage can be done after the fourth month of pregnancy.

### **Massaggio alle gambe** (30 minuti circa) € 70

#### **CORPO**

Dopo un viaggio, quando si soffre di cellulite o ritenzione idrica, quando si ha dolori agli arti inferiori, questo è il momento giusto per avere un po' di sollievo. Il massaggio alle gambe può essere effettuato in base alle esigenze.

### **Leg massage** (approx. 30 minutes) € 70

#### **BODY**

After a trip, when you suffer from cellulite or water retention, when you have pain in the lower limbs, this is the right time to get some relief. Leg massage can be done as needed.





**OLIVA E OLIO**

**OLIVE AND OIL**

*L'olio d'oliva, ricco di vitamina E è ottimo per nutrire la pelle secca. Può essere utilizzato per eseguire qualunque massaggio, in particolare il massaggio relax, perché una volta scaldato emana dei profumi molto particolari. Con i noccioli delle olive possiamo produrre uno scrub per trattamenti esfolianti, in formulazione in gel ad effetto freddo per bendaggi drenanti, defaticanti e tonificanti. La vitamina E contenuta nell'olio d'oliva è un ottimo antiossidante, per tanto possiamo utilizzarla anche per una crema viso anti-age.*

*Olive oil, rich in vitamin E, is excellent for nourishing dry skin. It can be used to perform any massage, especially the relaxation massage, because once heated it gives off very particular scents. With the pits of the olives we can produce a scrub for exfoliating treatments, in gel formulation with a cold effect for draining, anti-fatigue and toning bandages. Vitamin E contained in olive oil is an excellent antioxidant, so we can also use it for an anti-aging face cream.*

### **Rituale dell'olio** (3 ore circa) € 250

#### **CORPO**

Grazie alle proprietà della vitamina E contenuta nell'olio di oliva questo rituale lascia la pelle nutrita e levigata. Ingresso alla Spa di 1 ora, massaggio ai piedi e massaggio alla testa, un scrub corpo ai noccioli di oliva e un massaggio corpo rilassante con olio di oliva caldo.

### **Oil Ritual** (approx. 3 hours) € 250

#### **BODY**

Thanks to the properties of vitamin E contained in olive oil, this ritual leaves the skin nourished and smooth. 1-hour Spa entrance, foot massage and head massage, an olive pit body scrub and a relaxing body massage with warm olive oil.

### **Pronti a ripartire** (60 minuti circa) € 120

#### **CORPO**

Dopo aver goduto dell'aria magica, del buon vino e della buona cucina di Borgo Scopeto e aver ammirato le bellezze di Siena, purtroppo arriva il momento di ripartire. Affrontare un viaggio non è mai facile: valige, traffico, ecc... . Questo trattamento è stato pensato per aiutarvi ad affrontare al meglio tutto questo. L'ultimo attimo di completo relax e benessere con un massaggio relax a tutto il corpo, dalla testa ai piedi.

### **Ready to leave** (approx. 60 minutes) € 120

#### **BODY**

After enjoying the magical air, good wine and good food of Borgo Scopeto and admiring the beauties of Siena, unfortunately it's time to leave again. Facing a journey is never easy: suitcases, traffic, etc.... This treatment has been designed to help you cope with all of this in the best possible way. The last moment of complete relaxation and well-being with a relaxing full-body massage, from head to toe.

### **Massaggio alla testa** (15 minuti circa) € 45

#### **CORPO**

L'effetto rilassante di un massaggio alla testa, nuca e cervicale può aiutare ad abbassare una pressione costantemente alta. La costituzione della pelle e dei capelli migliora grazie all'utilizzo di balsamo all'olio d'oliva caldo, lo stress diminuisce e le tensioni nella zona trattata vengono lenite.

### **Head massage** (approx. 15 minutes) € 45

#### **BODY**

The relaxing effect of a head, neck and neck massage can help lower a constantly high blood pressure. The constitution of the skin and hair improves thanks to the use of hot olive oil, stress decreases and tensions in the treated area are soothed.

### **Massaggio ai piedi** (25 minuti circa) € 60

#### **PIEDI**

I piedi sono lo specchio del nostro corpo e sono direttamente collegati all'anima. La stimolazione della pianta del piede attraverso il massaggio fa in modo che i ristagni d'acqua drenino dando un immediato senso di leggerezza e sollievo.

### **Trattamento viso olio** (50 minuti circa) € 110

#### **VISO**

Adatto a pelli secche che tendono a desquamarsi, sensibilizzate a causa della secchezza. Con i principi attivi dell'olio extravergine d'oliva andremo a riparare la secchezza stimolando la produzione di acido ialuronico. A concludere il trattamento verrà eseguito un massaggio al viso e alla testa con una crema sempre a base di olio EVO. La pelle apparirà più nutrita e morbida.

### **Feet massage** (approx. 25 minutes) € 60

#### **FEET**

The feet are the mirror of our body and are directly connected to the soul. The stimulation of the sole of the foot through the massage causes the stagnant water to drain, giving an immediate sense of lightness and relief.

### **Oil facial treatment** (approx. 50 minutes) € 110

#### **FACE**

Suitable for dry skin that tends to flake, sensitized due to dryness. With the active ingredients of extra virgin olive oil we will repair dryness by stimulating the production of hyaluronic acid. To conclude the treatment, a face and head massage will be performed with a cream based on EVO oil. The skin will appear more nourished and soft.





**CIPRESSO**

**CYPRESS**

*Agli estratti di cipresso sono ascritte proprietà vasocostrittrici, astringenti e antispastiche, dovute principalmente al contenuto di polifenoli. Per questo motivo, tali estratti vengono impiegati come rimedio in caso di fragilità capillare, insufficienza venosa periferica e sintomi ad essa associati, quali dolori, crampi, gonfiori e sensazione di gambe pesanti. Utilizzato con i prodotti all'uva darà dei risultati molto evidenti. Inoltre l'olio essenziale di cipresso viene utilizzato per alleviare le congestioni nasali, pertanto il cliente potrà utilizzarlo comodamente a casa sua tramite dei suffumigi*

*Cypress extracts are ascribed vasoconstrictor, astringent and antispasmodic properties, mainly due to the content of polyphenols. For this reason, these extracts are used as a remedy in case of capillary fragility, peripheral venous insufficiency and associated symptoms, such as pain, cramps, swelling and feeling of heavy legs. Used with grape products it will give very evident results. Furthermore, the essential oil of cypress is used to relieve nasal congestion, therefore the customer can use it comfortably at home through vapors inhalation.*

**Rituale del cipresso** (2 ore e 20 minuti circa) € 220  
**TOTAL BODY**

Questo trattamento è ottimo per riequilibrare e uniformare il colorito della pelle, grazie alle proprietà anti seborroiche e anti ematiche del cipresso.

Ingresso alla Spa di 1 ora, un trattamento viso per pelli grasse, un cupping eseguito con olio essenziale al cipresso.

**Cypress Ritual** (approx. 2 hours and 20 minutes) € 220  
**TOTAL BODY**

This treatment is excellent for rebalancing and uniforming the skin colour, thanks to the anti-seborrheic and anti-blood properties of the cypress.

Entrance to the Spa for 1 hour, a facial treatment for oily skin, cupping performed with cypress essential oil





**LAVANDA**

**LAVANDER**



Alla lavanda sono attribuite numerose attività: sedative, antispastiche, antinfiammatorie, antimicrobiche e perfino ipocolesterolemizzanti. Più precisamente, tutte queste proprietà sono ascrivibili all'olio essenziale estratto dalla pianta. L'olio essenziale puro potrà essere acquistato dal cliente ed utilizzato comodamente a casa con suffumigi e diffusione aerea, in modo da rendere il proprio ambiente familiare molto rilassante. I fiori di lavanda possono essere impiegati per la produzione di uno scrub, mentre l'oleolito per effettuare un massaggio relax, creando così un'esperienza molto rilassante. L'attività antimicrobica della lavanda è sfruttabile attraverso la produzione di una crema mani, una crema piedi e dei sali da pedicure impiegati rispettivamente per il massaggio mani o l'applicazione dopo la manicure, il massaggio piedi e il pediluvio prima della pedicure. Qualora il cliente presenti una micosi potrà acquistare i prodotti all'interno della SPA. Per quanto riguarda il benessere maschile un balsamo dopo barba alla lavanda impedirebbe l'insorgenza di irritazioni da rasatura grazie alla proprietà antinfiammatoria.

Numerous activities are attributed to lavender: sedative, antispasmodic, anti-inflammatory, antimicrobial and even cholesterol-lowering. More precisely, all these properties can be attributed to the essential oil extracted from the plant. The pure essential oil can be purchased by the customer and used comfortably at home with vapors inhalation and aerial diffusion, in order to make one's family environment very relaxing. Lavender flowers can be used for the production of a scrub, while the oil for a relaxing massage, thus creating a very relaxing experience. The antimicrobial activity of lavender can be exploited through the production of a hand cream, a foot cream and pedicure salts used respectively for hand massage or application after a manicure, foot massage and foot bath before a pedicure. If the customer has a mycosis, he can buy the products inside the SPA. As far as male well-being is concerned, a lavender after-shave balm would prevent the onset of shaving irritation thanks to its anti-inflammatory property.

### **Rituale della lavanda** (3,5 ore circa) € 300

#### **TOTAL BODY**

Un rituale ideale per combattere lo stress quotidiano e rilassare completamente il corpo e calmare la mente.

Ingresso alla Spa di 1 ora, uno scrub corpo alla lavanda, un massaggio relax, un trattamento viso.

### **Lavander Ritual** (approx. 3,5 hours) € 300

#### **TOTAL BODY**

An ideal ritual to combat daily stress and completely relax the body and calm the mind.

Entrance to the Spa for 1 hour, a lavender body scrub, a relaxing massage, a facial treatment.

### **Massaggio relax** (50 minuti circa) € 100

#### **CORPO**

Un momento per distendere le tensioni ed allentare lo stress. Il massaggio relax oltre a rilassare muscoli e nervi stimola la circolazione e, grazie agli estratti di lavanda utilizzati si avrà una sensazione di completo relax.

### **Relax massage** (approx. 50 minutes) € 100

#### **BODY**

A moment to release tensions and relieve stress. In addition to relaxing muscles and nerves, the relaxation massage stimulates circulation and, thanks to the olive oil used, makes the skin smooth and radiant.

### **Essenza di Borgo Scopeto** (60 minuti circa) € 130

#### **CORPO**

Uno scrub formulato a partire dalla nostra lavanda dona alla pelle una piacevole sensazione di freschezza, lasciandola liscia e purificata. La lavanda, grazie alla sua azione rilassante aiuta a dormire meglio e contrastare gli effetti del jet-lag o di un viaggio particolarmente lungo e stressante. Il trattamento si conclude con un piacevole massaggio rilassante con olio d'oliva caldo a tutto il corpo e alla testa. Dopo questo trattamento sarete pronti a godere a pieno dell'esperienza a Borgo Scopeto.

### **Purity** (50 minuti circa) € 110

#### **VISO**

Trattamento anti impurità adatto a pelli molto giovani o grasse. Una detersione profonda renderà il viso visibilmente più pulito. La nostra maschera ai vinaccioli eviterà futuri arrossamenti. Il massaggio sarà leggero e rilassante.

### **Per lui** (50 minuti circa) € 110

#### **VISO**

Deterge, dona energia e rigenera la pelle. Rinnova e restituisce l'equilibrio delle funzioni cutanee. Grazie all'utilizzo dei prodotti alla lavanda si stimola la pelle all'eliminazione di congestioni ed impurità per donare un aspetto più fresco e levigato.

### **Essence of Borgo Scopeto** (approx. 60 minutes) € 130

#### **BODY**

The salt, combined with our dried lavender to form a scrub, gives the skin a pleasant sensation of freshness, leaving it smooth and purified. Thanks to its relaxing action, lavender helps you sleep better and counteract the effects of jet-lag or a particularly long and stressful journey. The treatment ends with a pleasant relaxing massage with warm olive oil for the whole body and head. After this treatment you will be ready to fully enjoy the experience in Borgo Scopeto.

### **Purity** (approx. 50 minutes) € 110

#### **FACE**

Using our cosmetic line "Bellavita il Culto" we will cleanse and exfoliate the skin of the face. The relaxing massage with grape cream will make the skin of the face radiant and elastic. Suitable for those who want to start taking care of their face.

### **For him** (approx. 50 minutes) € 110

#### **FACE**

It cleanses, energizes and regenerates the skin. It renews and restores the balance of skin functions. Thanks to the use of lavender's products, the skin is stimulated to eliminate congestion and impurities to give it a fresher and smoother appearance.



**ELICRISO**

**HELICHRYSUM**



*Per le sue proprietà antinfiammatorie, astringenti e lenitive, l'elicriso è utilizzato in vari prodotti cosmetici per alleviare i rossori e le screpolature della pelle, trova infatti un ottimo impiego nelle dermatopatie come acne, eczemi, dermatiti, psoriasi, herpes e infiammazioni della pelle. Nell'impiego cosmetologico può essere utilizzato per la produzione di una linea viso per pelli impure e acneiche grazie alla sua proprietà astringente e lenitiva. Sul corpo, grazie alla proprietà antinfiammatoria, può essere impiegato per un olio da massaggio da utilizzare nei trattamenti decontratturanti e per una crema auto riscaldante per i trattamenti anticellulite.*

*Due to its anti-inflammatory, astringent and soothing properties, helichrysum is used in various cosmetic products to relieve redness and cracking of the skin, in fact it is excellently used in skin diseases such as acne, eczema, dermatitis, psoriasis, herpes and skin inflammation. Cosmetologically it can be used for the production of a face line for impure and acne-prone skin thanks to its astringent and soothing properties. On the body, thanks to its anti-inflammatory properties, it can be used for a massage oil to be used in de-contracting treatments and for a self-heating cream for anti-cellulite treatments.*

### **Rituale dell'elicriso** (3 ore e 15 minuti circa) € 320

#### **TOTAL BODY**

Studiato appositamente per l'uomo, questo rituale è ottimo per alleviare le tensioni muscolari e il rossore causato dalle rasature.

Ingresso alla Spa di 1 ora, un massaggio fisioterapico, un cupping, un trattamento viso "Per lui".

### **Helicrysum Ritual** (approx. 3 hours and 15 minutes) € 320

#### **TOTAL BODY**

Specifically designed for men, this ritual is excellent for relieving muscle tension and redness caused by shaving.

Entrance to the Spa for 1 hour, one physiotherapy massage, one cupping, one face treatment "For him".

### **Schiena detox-antistress** (50 minuti circa) € 100

#### **CORPO**

Un trattamento interamente dedicato ad una delle parti spesso più doloranti del nostro corpo: la schiena. Iniziamo con un'esfoliazione che ci consente di preparare la pelle a ricevere i benefici dell'olio caldo; proseguiamo con un massaggio manuale e per finire un trattamento di coppettazione mirato a stimolare la circolazione sanguigna dei muscoli del dorso.

### **Detox-antistress back** (approx. 50 minutes) € 100

#### **BODY**

A treatment entirely dedicated to one of the often most painful parts of our body: the back. We start with an exfoliation that allows us to prepare the skin to receive the benefits of hot oil; we continue with a manual massage and finally a cupping treatment aimed at stimulating the blood circulation of the back muscles.

### **Per lui** (50 minuti circa) € 110

#### **VISO**

Deterge, dona energia e rigenera la pelle. Rinnova e restituisce l'equilibrio delle funzioni cutanee. Grazie all'utilizzo dei prodotti all'elicriso si stimola la pelle all'eliminazione di congestioni ed impurità per donare un aspetto più fresco e levigato.

### **For him** (approx. 50 minutes) € 110

#### **FACE**

It cleanses, energizes and regenerates the skin. It renews and restores the balance of skin functions. Thanks to the use of helichrysum products, the skin is stimulated to eliminate congestion and impurities to give it a fresher and smoother appearance.

### **Decontratturante schiena e collo** (30 minuti circa) € 70

#### **CORPO**

Un massaggio molto profondo atto ad eliminare le tensioni muscolari della schiena, delle spalle e del collo. I punti di dolore vengono massaggiati uno ad uno fino a ripristinare il naturale assetto del muscolo. Il massaggio mira ad eliminare irrigidimenti, a stimolare nuovamente la circolazione muscolare e rilassare i muscoli. Questo trattamento è adatto per chi svolge un lavoro sedentario, per chi viaggia molto, per chi svolge un lavoro che richiede molte ore in piedi e per tutti coloro che soffrono di dolori alla schiena, alle spalle o al collo.

### **Cupping** (30 minuti circa) € 70

#### **CORPO**

È un massaggio del tessuto connettivo. Viene eseguito con delle ventose all'interno delle quali si forma una depressione. Le ventose vengono stese sulla pelle precedentemente oleata attraverso un breve massaggio manuale, aumentando la circolazione. In questo modo le scorie metaboliche vengono eliminate più facilmente dal corpo. Questo trattamento può essere effettuato sulla schiena, se si soffre di dolori al dorso, alle spalle o al collo, alle gambe, quando si soffre di cellulite o ritenzione idrica o a tutto il corpo per bilanciare la postura.

### **Fisioterapico** (50 minuti circa) € 100

#### **CORPO**

Massaggio molto profondo, mira a decontrarre la muscolatura di tutto il corpo e stimolare nuovamente la circolazione muscolare. I punti di dolore vengono massaggiati uno ad uno e all'occorrenza sottoposti a coppettazione. Questo tipo di trattamento è adatto per coloro che svolgono attività fisica e per coloro che hanno iniziato da poco e soffrono di ristagni di acido lattico. Può beneficiare anche a chi soffre di postura errata o dolori localizzati.

### **Decontracting back and neck** (approx. 30 minutes) € 70

#### **BODY**

A very deep massage aimed at eliminating muscle tension in the back, shoulders and neck. The pain points are massaged one by one until the natural structure of the muscle is restored. The massage aims to eliminate stiffness, to stimulate muscle circulation again and to relax the muscles. This treatment is suitable for those who carry out sedentary work, for those who travel a lot, for those who carry out a job that requires many hours on their feet and for all those who suffer from back, shoulder or neck pain.

### **Cupping** (approx. 30 minutes) € 70

#### **BODY**

It is a massage to the connective tissue. It is performed with suction cups inside which a depression is formed. The suction cups are spread over the previously oiled skin through a short manual massage, increasing circulation. In this way, metabolic waste is eliminated more easily from the body. This treatment can be performed on the back, when you suffer from pain in the back, shoulders or neck, in the legs, when you suffer from cellulite or water retention or to the whole body to balance posture.

### **Physiotherapy massage** (approx. 50 minutes) € 100

#### **BODY**

Very deep massage, it aims to relax the muscles of the whole body and stimulate muscle circulation again. The pain points are massaged one by one and subjected to cupping if necessary. This type of treatment is suitable for those who perform physical activity and for those who have just started and suffer from lactic acid stagnation. It can also benefit those suffering from poor posture or localized pain



**MIELE**

**HONEY**



*Il miele, come tutti sappiamo, nasce dalla lavorazione del nettare da parte delle api (Apis mellifera). Questi prodigiosi insetti, infatti, estraggono il nettare e lo trasportano, trasformano, lavorano e immagazzinano nei favi degli alveari, producendo quello che oggi noi apprezziamo come una delle sostanze più comuni regalateci da Madre Natura. Aiuta contro il catarro, le irritazioni della gola e il raffreddore spesso abbinato al limone e in passato era molto usato per curare ustioni e bruciature. Come se questo non bastasse, il miele ha anche proprietà antibatteriche, antinfiammatorie e protettive, agisce come tonico e ricostituente e aiuta anche a conciliare il sonno e rilassare. Per quanto riguarda la cosmesi, è bene sapere che il miele è un ottimo idratante ed emolliente: significa che agisce restituendo alla pelle la sua naturale idratazione e morbidezza, agendo nel frattempo anche come antiossidante. Tonifica, nutre e leviga, correggendo anche problemi legati all'acne o alla pelle impura.*

### **Rituale del miele** (2 ore e 20 minuti circa) € 200

#### **CORPO**

Un rituale che lascia la pelle morbida, idratata e profumata, ottimo per chi soffre di pelle secca e arrossata. Ingresso alla Spa di 1 ora, uno scrub al miele, un massaggio con candela al miele.

### **Trattamento esfoliante con massaggio al miele**

(50 minuti circa) € 110

#### **CORPO**

Partendo con uno scrub a base di zucchero e miele andiamo a levigare la pelle eliminando le impurità, a seguire verrà eseguito un massaggio distensivo con una crema al miele. Il trattamento verrà eseguito su tutto il corpo rendendo la pelle più elastica e nutrita.

### **Massaggio con candela al miele** (50 minuti circa) € 100

#### **CORPO**

Dopo un viaggio, quando si soffre di cellulite o un'esperienza di vero relax. Il massaggio con candela al miele rende la pelle morbida e nutrita. Una fragranza inebriante avvolgerà tutto il corpo rilassando completamente ogni tensione.

*Honey, as we all know, comes from the processing of nectar by bees (Apis mellifera). These prodigious insects, in fact, extract the nectar and transport it, transform it, process it and store it in the honeycombs of the hives, producing what we appreciate today as one of the most common substances given to us by Mother Nature. It helps against phlegm, throat irritations and colds often combined with lemon and in the past it was widely used to treat burns and scalds. As if this were not enough, honey also has antibacterial, anti-inflammatory and protective properties, acts as a tonic and tonic and also helps to induce sleep and relax. As far as cosmetics are concerned, it is good to know that honey is an excellent moisturizer and emollient: it means that it works by restoring its natural hydration and softness to the skin, while also acting as an antioxidant. It tones, nourishes and smoothes, also correcting problems related to acne or impure skin.*

### **Honey Ritual** (approx. 2 hours and 20 minutes) € 200

#### **BODY**

A ritual that leaves the skin soft, hydrated and perfumed, excellent for those suffering from dry and reddened skin. Entrance to the Spa for 1 hour, one honey scrub, one honey candle massage.

### **Exfoliating treatment with honey massage**

(approx. 50 minutes) € 110

#### **BODY**

Starting with a sugar and honey scrub, we smooth the skin by eliminating impurities, followed by a relaxing massage with a honey cream. The treatment will be performed on the whole body making the skin more elastic and nourished.

### **Honey candle massage** (approx. 50 minutes) € 100

#### **BODY**

After a trip, when suffering from cellulite or An experience of true relaxation. The honey candle massage makes the skin soft and nourished. An intoxicating fragrance will envelop the whole body, completely relaxing any tension.



**THAI HOME**

**THAI HOME**



*La Thai Home è uno spazio esterno, immerso nella natura, vicino alla piscina per famiglia, Misciano. Qui potrete provare l'esperienza immersiva di un massaggio godendo appieno dei profumi e dell'aria della campagna toscana.*

### **Massaggio alla testa** (15 minuti circa) € 50

#### **CORPO**

L'effetto rilassante di un massaggio alla testa, nuca e cervicale può aiutare ad abbassare una pressione costantemente alta. La costituzione della pelle e dei capelli migliora grazie all'utilizzo del balsamo all'olio di argan, lo stress diminuisce e le tensioni nella zona trattata vengono lenite.

### **Decontratturante schiena e collo** (30 minuti circa) € 75

#### **CORPO**

Un massaggio molto profondo atto ad eliminare le tensioni muscolari della schiena, delle spalle e del collo. I punti di dolore vengono massaggiati uno ad uno e all'occorrenza sottoposti a coppettazione. Il massaggio mira ad eliminare irrigidimenti, a stimolare nuovamente la circolazione muscolare e rilassare i muscoli. Questo trattamento è adatto per chi svolge un lavoro sedentario, per chi viaggia molto, per chi svolge un lavoro che richiede molte ore in piedi e per tutti coloro che soffrono di dolori alla schiena, alle spalle o al collo.

### **Cupping** (30 minuti circa) € 75

#### **CORPO**

È un massaggio del tessuto connettivo. Viene eseguito con delle ventose all'interno delle quali si forma una depressione. Le ventose vengono stese sulla pelle precedentemente oleata attraverso un breve massaggio manuale, aumentando la circolazione. In questo modo le scorie metaboliche vengono eliminate più facilmente dal corpo. Questo trattamento può essere effettuato sulla schiena, se si soffre di dolori al dorso, alle spalle o al collo, alle gambe, quando si soffre di cellulite o ritenzione idrica o a tutto il corpo per bilanciare la postura.

*The Thai Home is an outdoor space, surrounded by nature, near the family swimming pool, Misciano. Here you can try the immersive experience of a massage while fully enjoying the scents and air of the Tuscan countryside.*

### **Head massage** (approx. 15 minutes) € 50

#### **BODY**

The relaxing effect of a head, neck and neck massage can help lower a constantly high blood pressure. The constitution of the skin and hair improves thanks to the use of argan oil conditioner, stress decreases and tensions in the treated area are soothed.

### **Decontracting back and neck** (approx. 30 minutes) € 75

#### **BODY**

A very deep massage aimed at eliminating muscle tension in the back, shoulders and neck. The pain points are massaged one by one and subjected to cupping if necessary. The massage aims to eliminate stiffness, to stimulate muscle circulation again and to relax the muscles. This treatment is suitable for those who carry out sedentary work, for those who travel a lot, for those who carry out a job that requires many hours on their feet and for all those who suffer from back, shoulder or neck pain.

### **Cupping** (approx. 30 minutes) € 75

#### **BODY**

It is a massage to the connective tissue. It is performed with suction cups inside which a depression is formed. The suction cups are spread over the previously oiled skin through a short manual massage, increasing circulation. In this way, metabolic waste is eliminated more easily from the body. This treatment can be performed on the back, when you suffer from pain in the back, shoulders or neck, in the legs, when you suffer from cellulite or water retention or to the whole body to balance posture.

### **Massaggio piedi** (25 minuti circa) € 65

#### **PIEDI**

I piedi sono lo specchio del nostro corpo e sono direttamente collegati all'anima. La stimolazione della pianta del piede attraverso il massaggio fa in modo che i ristagni d'acqua drenino dando un immediato senso di leggerezza e sollievo.

### **Massaggio alle gambe** (30 minuti circa) € 75

#### **CORPO**

Dopo un viaggio, quando si soffre di cellulite o ritenzione idrica, quando si ha dolori agli arti inferiori, questo è il momento giusto per avere un po' di sollievo. Il massaggio alle gambe può essere effettuato in base alle esigenze.

### **Feet massage** (approx. 25 minutes) € 65

#### **FEET**

The feet are the mirror of our body and are directly connected to the soul. The stimulation of the sole of the foot through the massage causes the stagnant water to drain, giving an immediate sense of lightness and relief.

### **Leg massage** (approx. 30 minutes) € 75

#### **BODY**

After a trip, when you suffer from cellulite or water retention, when you have pain in the lower limbs, this is the right time to get some relief. Leg massage can be done as needed.





**SPECIALI**

**SPECIALS**

## Percorso Benessere

€ 25 a persona l'ora non esclusiva max 8 persone

€ 250 l'ora max 8 persone + bottiglia prosecco e frutta fresca

L'accesso al percorso benessere è ad uso esclusivo previa prenotazione. Il percorso benessere include l'utilizzo di sauna, bagno turco, docce emozionali, vasca idromassaggio, due zone relax: una interna con tisaneria ed una esterna. Verrà fornito tutto l'occorrente per l'accesso alla zona umida: accappatoi, asciugamani, teli e infradito monouso che troverete nei comodi armadietti presenti negli spogliatoi. L'uso esclusivo consente di vivere un'esperienza di completo relax.

## Night SPA max 8 persone € 550

Dalle ore 20 alle ore 22 è possibile prenotare il percorso benessere ad uso esclusivo, per un'esperienza magica. All'interno della nostra SPA sarà possibile assaporare un piatto dal menù e del vino dalla carta dei vini.

## Aperitivo SPA "Benvenuti a Borgo Scopeto"

(30 minuti circa) € 80

Attimi di benessere e gusto: un pediluvio con essenze all'uva rossa, trattamento esfoliante ai piedi e massaggio all'uva rossa, degustando uno dei nostri preziosi vini e un benvenuto del nostro Chef.

## Come una Dea (per 2 persone) € 300

### DONNE

Dentro ogni donna si cela una Dea. Questo pacchetto è pensato per le donne, da condividere tra donne; madri e figlie, sorelle, amiche, partner... un'esperienza per essere protagoniste insieme come delle Dee.

Ingresso alla SPA di 1 ora, aperitivo SPA, trattamento viso, manicure e pedicure.

## Hoana (per 4 persone) € 390

### FAMIGLIE

Un momento di benessere da condividere con tutta la famiglia. Ingresso alla SPA di 1 ora, trattamento viso, massaggio teenager posturale, massaggio relax.

## Wellness course

€ 250 per hour max 8 people + bottle of prosecco and fresh fruit

€ 25 per person per hour non-exclusive max 8 people

Access to the wellness program is for exclusive use upon reservation. The wellness program includes the use of the sauna, Turkish bath, emotional showers, whirlpool tub, two relaxation areas: one inside with herbal tea and one outside. Everything you need for access to the wet area will be provided: bathrobes, towels, towels and disposable flip flops that you will find in the convenient lockers in the changing rooms. The exclusive use allows you to enjoy an experience of complete relaxation.

## Night SPA max 8 people € 550

From 8 pm to 10 pm it is possible to book the wellness program for exclusive use, for a magical experience. Inside our SPA it will be possible to savor a dish from the menu and wine from the wine list.

## SPA Aperitif "Welcome to Borgo Scopeto"

(approx. 30 minutes) € 80

Moments of well-being and taste: a foot bath with red grape essences, exfoliating foot treatment and red grape massage, tasting one of our precious wines and a welcome from our Chef.

## Like a Goddess (for 2 people) € 300

### WOMEN

Inside every woman is a Goddess. This pack is meant for women, to be shared between women; mothers and daughters, sisters, friends, partners... an experience to be protagonists together like goddesses.

Entrance to the SPA for 1 hour, SPA aperitif, facial treatment, manicure and pedicure.

## Hoana (for 4 people) € 390

### FAMILIES

A moment of well-being to share with the whole family. SPA entrance for 1 hour, facial treatment, postural teenager massage, relaxation massage for parents.

### **Hot stone** (50 minuti circa) € 110

#### **CORPO**

Un trattamento unico che consente di agire in modo curativo sul corpo. Il calore delle pietre laviche rilassa la muscolatura e le tensioni andando anche a sbloccare i centri energetici ristabilendo la giusta energia all'interno del corpo.

### **Bendaggio rimodellante e drenante**

€ 110 - 60 min. | € 220 - 120 min.

#### **CORPO**

Studiato per chi soffre di ritenzione idrica, gambe pesanti e crampi notturni. Un effetto caldo-freddo dato da bende calde e gel esfoliante mentolato ad effetto freddo. Viene impiegato per agevolare la circolazione sanguigna, anche grazie al sale marino presente nelle bende utilizzate per il rimodellamento di punti critici come fianchi, girovita, braccia e interno coscia. Può essere effettuato su tutto il corpo o parziale.

### **Hot stone** (approx. 50 minutes) € 110

#### **BODY**

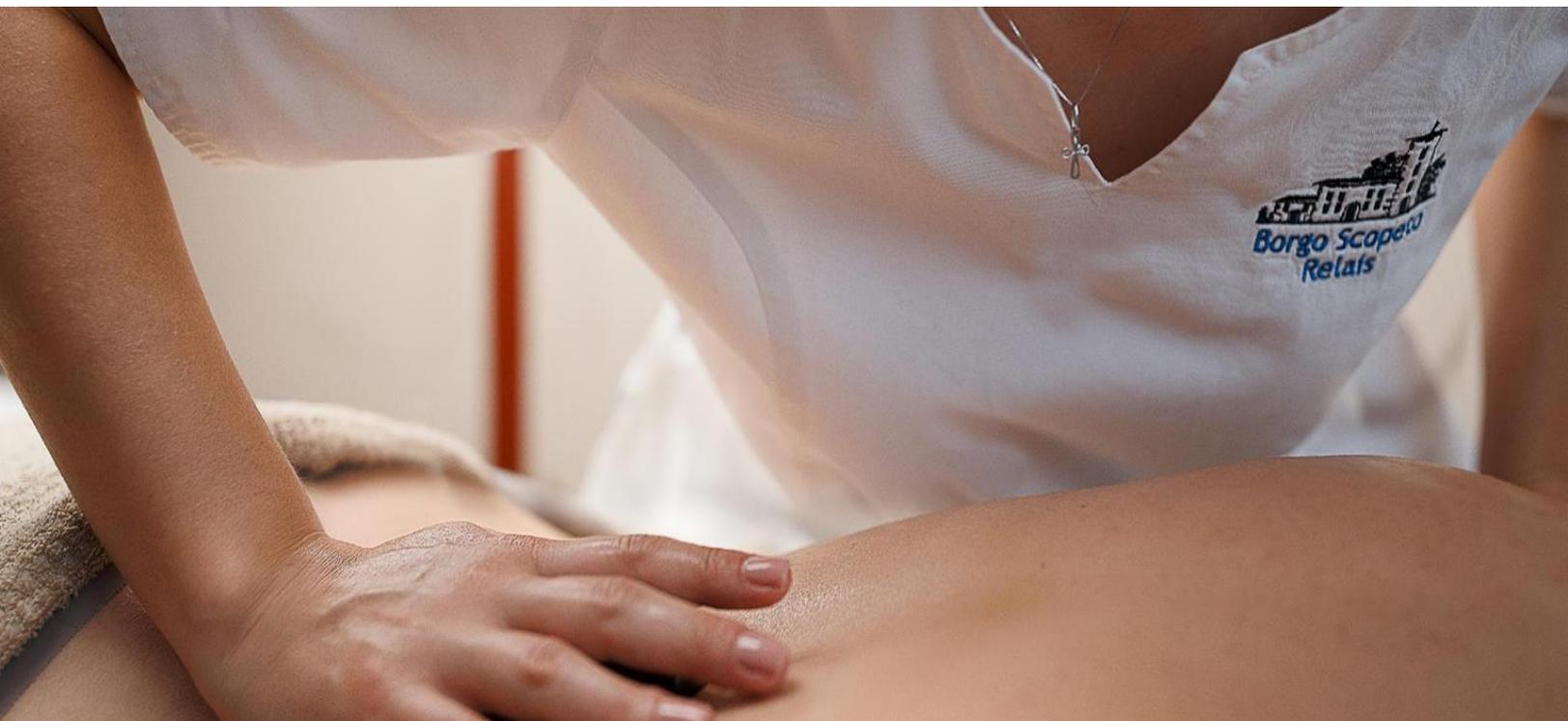
A unique treatment that allows you to act in a healing way on the body. The heat of the lava stones relaxes the muscles and tensions, also unlocking the energy centers by restoring the right energy within the body.

### **Remodeling and draining bandage**

€ 110 - 60 min. | € 220 - 120 min.

#### **BODY**

Designed for those suffering from water retention, heavy legs and night cramps. A hot-cold effect given by warm bandages and cold-effect mentholated exfoliating gel. It is used to facilitate blood circulation, also thanks to the sea salt present in the bandages used for the remodeling of critical points such as the hips, waist, arms and inner thighs. It can be done on the whole body or partial.





**ULTIMI TOCCHI**

**LAST TOUCHES**

**Manicure** (40 minuti circa) € 40

**MANI**

Rimozione a secco di cuticole e limatura unghie.

**Applicazione smalto** (10 minuti circa) € 20

Scegliendo il colore preferito verrà acquistato l'intero flacone.

**Manicure con smalto semipermanente**

(45 minuti circa) € 60

**MANI**

Rimozione a secco di cuticole, limatura unghie e applicazione di smalto semipermanente.

**Pedicure** (50 minuti circa) € 60

**PIEDI**

Pediluvio, rimozione di cuticole, calli e duroni, limatura unghie.

**Pedicure con semipermanente** (50 minuti circa) € 80

**PIEDI**

Pediluvio, rimozione di cuticole, calli e duroni, limatura unghie, applicazione di smalto semipermanente.

**Epilazione** (a seconda delle zone) € 15 - € 70

**CORPO**

Rimozione del pelo a partire dal bulbo con cera a freddo.

**Manicure** (approx. 40 minutes) € 40

**HANDS**

Dry removal of cuticles and nail filings.

**Nail polish application** (approx. 10 minutes) € 20

By choosing the preferred color, the entire bottle will be purchased.

**Manicure with semi-permanent nail polish**

(approx. 45 minutes) € 60

**HANDS**

Dry removal of cuticles, nail filings and application of semi-permanent nail polish.

**Pedicure** (approx. 50 minutes) € 60

**FEET**

Foot bath, removal of cuticles, corns and calluses, nail filing.

**Pedicure with semi-permanent nail polish**

(50 minuti circa) € 80

**FEET**

Foot bath, removal of cuticles, corns and calluses, nail filing, application of semi-permanent nail polish.

**Epilation** (depending on the area) € 15 - € 70

**BODY**

Hair removal starting from the bulb with cold wax.



**INFORMAZIONI**

**INFORMATION**

## Prenotazioni

Per assicurarvi di ottenere gli appuntamenti desiderati, vi suggeriamo di prenotare con largo anticipo (consigliamo 24 ore prima). Per richieste di trattamento e prenotazioni potete rivolgervi al nostro Guest Relations o direttamente alla SPA componendo il numero 557.

## Condizioni di salute

Si prega di avvisare in caso di eventuali condizioni di salute, allergie, lesioni o sensibilità agli aromi o agli ingredienti che potrebbero influenzare i trattamenti o l'utilizzo degli strumenti e degli ambienti dell'area benessere. All'arrivo, tutti gli ospiti dovranno compilare e firmare un questionario sanitario. In questo modo il nostro staff potrà valutare eventuali controindicazioni per lo svolgimento del trattamento desiderato.

## Esperienza Benessere

Per vivere al meglio la tua esperienza di benessere, ti consigliamo di arrivare con un minimo di 5 minuti prima dell'appuntamento programmato per garantire un tempo sufficiente per l'accoglienza con i nostri terapeuti.

Negli spogliatoi troverete gli armadietti con chiave di sicurezza, forniti di asciugamani, accappatoio e infradito da utilizzare durante la vostra permanenza. Si consiglia di lasciare gli oggetti di valore, come cellulari e gioielli all'interno degli armadietti. Borgo Scopeto Relax declina ogni responsabilità per qualsiasi perdita o danneggiamento dei vostri effetti personali.

Si sconsiglia di portare attrezzatura elettronica e gioielli negli ambienti del percorso benessere in quanto potrebbero danneggiarsi con l'acqua e i vapori.

Ogni trattamento sarà svolto in un unico appuntamento. Tè, tisane e frutta sono fornite nella zona relax. Assicurati di bere tanti liquidi per reidratarsi dopo aver utilizzato sauna, bagno turco.

## Reservations

To ensure you get the desired appointments, we suggest you book well in advance (we recommend 24 hours in advance). For treatment requests and reservations, you can contact our Guest Relations or directly at the SPA by dialing 557.

## Health conditions

Please advise in case of any health conditions, allergies, injuries or sensitivities to aromas or ingredients that could affect the treatments or the use of the tools and environments of the wellness area. Upon arrival, all guests will be required to complete and sign a health questionnaire. In this way, our staff will be able to evaluate any contraindications for carrying out the desired treatment.

## Wellness experience

To better enjoy your wellness experience, we recommend that you arrive a minimum of 5 minutes before your scheduled appointment to ensure sufficient time to meet with our therapists.

In the changing rooms you will find lockers with a safety key, equipped with towels, a bathrobe and flip-flops to use during your stay. It is recommended to leave valuables, such as mobile phones and jewelry inside the lockers. Borgo Scopeto Relax declines all responsibility for any loss or damage to your personal belongings. It is not recommended to bring electronic equipment and jewelry into the wellness area as they could be damaged by water and vapours.

Each treatment will be carried out in a single appointment. Tea, herbal teas and fruit are provided in the relaxation area. Make sure you drink plenty of liquids to rehydrate after using the sauna or Turkish bath.

### **Gravidanza**

Si prega di informare i nostri terapisti sul vostro stato di gravidanza, in modo che possano consigliarvi l'eventuale possibilità dello svolgimento dei trattamenti.

### **Età minima**

I trattamenti della SPA e l'accesso al centro benessere sono consentiti agli adolescenti dai 12 anni in su. Gli ospiti minori di 18 anni devono essere accompagnati da un adulto.

### **Politica di cancellazione**

In caso di disdetta è necessario un preavviso di 6 ore per non incorrere nel pagamento del 100% del trattamento. Vi preghiamo di avvisare contattando la SPA al numero 557.

### **Pregnancy**

Please inform our therapists about your pregnancy so that they can advise you on whether treatments can be carried out.

### **Minimum age**

SPA treatments and access to the wellness center are allowed for teenagers aged 12 and over. Guests under the age of 18 must be accompanied by an adult.

### **Cancellation policy**

Should you need to cancel your appointment please provide 6 hours notice to avoid incurring in the payment of the 100% of the treatment. Please call the SPA by dialing 557.







## Borgo Scopeto

Wine & Country Relais

SIENA - TUSCANY

Località Borgo Scopeto  
53019 Castelnuovo Berardenga (Siena)  
Italy

**Tel** +39 0577 320 001 **Email** [info@borgoscopetorelais.it](mailto:info@borgoscopetorelais.it)

**Web** [www.BorgoScopetoRelais.it](http://www.BorgoScopetoRelais.it)

LIFESTYLE<sup>SM</sup>

*Preferred*

HOTELS & RESORTS